

## РЕЗЮМЕ ПРОСПЕКТА ЦЕННЫХ БУМАГ

Американские депозитарные расписки  
Citibank, N.A. (Ситибанк, Н.А.),  
удостоверяющие права в отношении обыкновенных акций  
Vale S.A. (Вали Эс.А.)

Настоящее резюме проспекта ценных бумаг подлежит раскрытию  
в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах

Адрес страницы в сети Интернет, используемой  
Citibank, N.A. (Ситибанк, Н.А.)  
для раскрытия информации:

<https://www.citiadr.idmanagedsolutions.com/stocks/profile.idms?cusip=91912E105>

Адрес страницы в сети Интернет, используемой  
Vale S.A. (Вали Эс.А.)  
для раскрытия информации:

<http://www.vale.com/EN/investors/company/Pages/default.aspx>

### **Цель настоящего документа**

Настоящее резюме проспекта ценных бумаг подготовлено для целей допуска американских депозитарных расписок Citibank, N.A. (Ситибанк, Н.А.), далее именуемого - Эмитент, удостоверяющих права в отношении обыкновенных акций Vale S.A. (Вали Эс.А.), далее именуемой - Компания, к публичному обращению в Российской Федерации в соответствии с требованиями Федерального закона от 22.04.1996 №39-ФЗ «О рынке ценных бумаг».

Настоящее резюме проспекта ценных бумаг содержит информацию о Компании, об американских депозитарных расписках Эмитента, удостоверяющих права в отношении обыкновенных акций Компании, и рисках, связанных с их приобретением. При составлении настоящего резюме проспекта ценных бумаг использовалась информация, публикуемая Компанией в рамках исполнения ее обязательств по раскрытию информации в соответствии с требованиями применимого законодательства США, в частности, данные из годового отчета по форме 20-F за финансовый год, завершившийся 31 декабря 2017 года.

Необходимо учитывать, что иностранным правом, проспектом, учредительными и иными документами могут быть установлены особенности и ограничения в отношении участия в корпоративных действиях, голосования на собраниях акционеров, выплаты дивидендов. Кроме того, российские депозитарии, в которых может осуществляться учет прав на ценные бумаги иностранных эмитентов, не могут гарантировать инвесторам возможность участия во всех корпоративных действиях иностранных эмитентов, поскольку реализация указанных прав зависит от особенностей правового регулирования страны регистрации иностранного эмитента и/или страны регистрации иностранной биржи, на которой обращаются ценные бумаги, а также особенностей порядка учета прав на ценные бумаги в иностранных центральных депозитариях. Потенциальному инвестору рекомендуется изучить данные особенности и возможные ограничения прежде, чем принимать инвестиционные решения.

Распространение настоящего Резюме, а также предложение или продажа американских депозитарных расписок Эмитента в определенных юрисдикциях могут быть ограничены соответствующим законодательством.

### **Информация о Компании**

Компания является одним из крупнейших металлургических и горнодобывающих предприятий мира по рыночной капитализации и занимает ведущее место в мире как по добыче железной руды и производству железорудного окатыша, так и по добыче никеля. Кроме того, Компания добывает марганцевую руду, производит сплавы железа, коксующийся и энергетический уголь, медь, металлы платиновой группы, золото, серебро и кобальт.

В шести странах Компания ведет работу по разведке новых месторождений полезных ископаемых. Компания эксплуатирует крупные логистические системы в Бразилии и в других регионах мира, включая железные дороги, морские терминалы и порты, которые интегрированы с добывающей деятельностью Компании. Также Компания располагает центром по дистрибуции продукции, из которого осуществляется координация доставки руды клиентам по всему миру.

Компании напрямую или через ее аффилированные лица и совместные предприятия принадлежат доли в компаниях энергетической и сталелитейной отрасли.

Компания была учреждена в 1943 году в соответствии с законодательством Федеративной Республики Бразилия (далее Бразилия). Штаб-квартира Компании находится в Бразилии по адресу: Praia de Botafogo 186 – offices 701–1901–Botafogo, 22250-145 Rio de Janeiro, RJ, Brazil. Телефонный номер Компании, включая междугородный телефонный код: +55 21 3485 5000.

### **Информация о ценных бумагах**

К публичному обращению допускаются американские депозитарные расписки Эмитента (ISIN US91912E1055, CFI EDSXFR), удостоверяющие права в отношении обыкновенных акций Компании (далее – Расписка). Одна Расписка (US91912E1055, CFI EDSXFR) удостоверяет права в отношении одной (1) обыкновенной акции Компании (ISIN BRVALEACNOR0, CFI ESVUFR) (далее – Акция).

Расписки прошли листинг на бирже New York Stock Exchange LLC, где они торгуются под символом VALE. Согласно информации, размещенной на вебсайте New York Stock Exchange LLC, на 31 июля 2018 г. цена закрытия Расписок составила USD 14,66. Минимальная и максимальная цена Расписок за 52 недели, предшествующие 31 июля 2018 г., составляла USD 9,53 и USD 15,24 соответственно.

В целях налогового законодательства Бразилии доход, распределяемый между акционерами Компании, может быть квалифицирован как дивиденды или проценты на акционерный капитал.

В соответствии с применимым законодательством Бразилии и уставными документами Компании не менее 25% суммы подлежащей распределению по итогам года, должно быть выплачено акционерам Компании (обязательная дивидендная выплата) за исключением случаев, когда Совет директоров Компании рекомендовал собранию акционеров признать обязательную дивидендную выплату по итогам прошлого года нецелесообразной в связи с финансовым положением Компании.

Компания выплатила в качестве процентов на акционерный капитал по USD0,28 на одну Аксию 28 апреля 2017 года и 15 марта 2018 года.

### **Риски, связанные с инвестированием в ценные бумаги**

Риски, связанные с инвестированием в Расписки, включают в себя риски, связанные с инвестированием в Акции, и специфические риски, связанные с приобретением Расписок.

#### **1) Риски, связанные с инвестированием в Акции:**

##### **Внешние риски**

- *Бизнес Компании подвержен рискам цикличности экономической деятельности в мире и требует значительных капиталовложений.*
- *Цены на продукцию Компании могут колебаться, что может неблагоприятным образом повлиять на бизнес Компании.*
- *Неблагоприятные экономические изменения в КНР могут негативным образом повлиять на выручку, денежные потоки и прибыльность Компании.*
- *Колебания курсов валют, в которых Компания проводит операции, могут оказывать неблагоприятное влияние на финансовое положение и результаты операционной деятельности Компании.*

##### **Финансовые риски**

- *Сокращение денежных потоков в результате снижения цен на продукцию Компании может неблагоприятным образом влиять на кредитные рейтинги Компании, стоимость и доступность привлечения финансирования.*

- Компания может оказаться не в состоянии реализовать свою стратегию в области продажи активов и стратегического партнерства.

#### **Риски в связи с судебными разбирательствами**

- Компания вовлечена в судебные разбирательства, которые в случае вынесения решения не в пользу Компании могут оказать существенное неблагоприятное влияние на ее бизнес.
- Обязательства и потенциальная ответственность, которые могут возникнуть у Компании в связи с прорывом дамбы, принадлежащей Samarco Mineração S.A., в штате Минас-Жерайс (Minas Gerais), Бразилия, могут неблагоприятным образом повлиять на бизнес, финансовое положение и репутацию Компании.

#### **Политические, экономические, социальные и правовые риски**

- Политические, экономические и социальные условия в странах, в которых Компания ведет операционную деятельность или реализует проекты, могут неблагоприятным образом повлиять на бизнес Компании.
- Политическая и экономическая нестабильность в Бразилии может оказывать неблагоприятное влияние на рыночную цену ценных бумаг Компании.
- Разногласия в местных сообществах, в которых Компания ведет операционную деятельность, может неблагоприятным образом влиять на бизнес и репутацию Компании.
- На Компанию могут неблагоприятным образом повлиять изменения в политике правительств или такие тренды как ресурсный национализм, включая введение новых налогов или сборов за право на разработку недр.
- Концессии, полномочия, лицензии и разрешения имеют срок действия, ограничения на продление и подвержены другим рискам и неопределенностям.

#### **Операционные риски**

- Проекты Компании подвержены рискам, которые при их реализации могут привести к росту расходов или к задержке сроков реализации проектов.
- Операционные проблемы могут оказать существенное неблагоприятное влияние на бизнес и финансовые результаты Компании.
- На бизнес Компании может оказать неблагоприятное влияние нарушение обязательств контрагентами Компании, ее партнерами по совместным предприятиям или совместными предприятиями, исполнение обязательств которыми не контролируется Компанией.
- Страхование покрытие доступное Компании может быть недостаточным для некоторых бизнес рисков Компании.
- Время от времени трудовые споры могут нарушать нормальную операционную деятельность Компании.
- Рост цен на электроэнергию или недопоставка электроэнергии могут неблагоприятным образом влиять на бизнес Компании.
- Сбои в системе информационных технологий, операционных технологий и системе обеспечения кибербезопасности, а также в телекоммуникационной системе Компании могут неблагоприятным образом влиять на бизнес и репутацию Компании.

#### **Риски, связанные с охраной здоровья, безопасностью труда и охраной окружающей среды**

- Бизнес Компании подвержен рискам возникновения происшествий, имеющих последствия для окружающей среды, здоровья и безопасности людей.
- На бизнес Компании могут неблагоприятным образом повлиять нормативно-правовые акты в социальной сфере, в области защиты окружающей среды, здоровья и обеспечения безопасности, включая законодательство, регулирующее изменение климата.
- Стихийные бедствия могут наносить значительный ущерб операционной деятельности Компании и ее проектам в тех странах, где Компания ведет операционную деятельность, и могут оказывать негативное влияние на выручку Компании в странах, затронутых последствиями таких стихийных бедствий.

#### **Риски, связанные с запасами полезных ископаемых Компании**

- Оценка запасов полезных ископаемых Компании может существенно отличаться от объема полезных ископаемых, которые Компания действительно может извлечь. Оценка Компанией срока службы шахты может оказаться неточной. Колебания рыночных цен и

изменения в операционных и капитальных затратах могут сделать разработку некоторых запасов нецелесообразной с экономической точки зрения.

- Компания может оказаться не в состоянии восполнить свои запасы полезных ископаемых, если разведка новых месторождений не принесет желаемых результатов, что может неблагоприятным образом повлиять на перспективы Компании по добыче полезных ископаемых в будущем.

- Обоснованность реализации новых проектов по добыче полезных ископаемых может меняться со временем.

- Компания сталкивается с ростом расходов на добычу полезных ископаемых и увеличением потребности в капиталовложениях по мере того, как ее запасы полезных ископаемых истощаются.

#### **Риски, связанные с корпоративной структурой Компании**

- Акционеры, которые являются стороной по акционерному соглашению, имеют значительное влияние на Компанию.

- Правительство Бразилии имеет ограниченное право вето по некоторым вопросам.

- Процессы, внедренные Компанией в целях корпоративного управления и обеспечения соответствия применимым требованиям, могут не предотвратить наложение штрафов регулирующими органами и причинение ущерба репутации Компании.

- Инвесторы могут столкнуться с трудностями при осуществлении судебных решений, полученных в судах за пределами Бразилии, в отношении Компании или ее связанных лиц.

#### **2) Риски, связанные с инвестициями в Расписки, и рыночные риски**

- Цены, по которым будут заключаться сделки с Расписками, вероятно, будут не устойчивыми, что может привести к существенным потерям для инвесторов.

- Если владельцы Расписок обменяют американские депозитарные акции (ADS) Компании на представляемые обыкновенные акции Компании, у них возникнут риски потери возможности переводить доллары США, полученные, например, в качестве дохода, распределяемого среди владельцев представляемых обыкновенных акций Компании, из Бразилии за границу.

- Владельцы Расписок могут не иметь некоторых прав, которые есть у акционеров Компании, и могут быть не в состоянии реализовать преимущественное право в отношении Акции, права на которые удостоверяют Расписки.

- Владельцы Расписок могут столкнуться со сложностями при реализации права голоса.

- Средства правовой защиты доступные владельцам ценных бумаг Компании отличаются в разных юрисдикциях и могут быть противоречивыми, незнакомыми или менее эффективными по сравнению с ожиданиями инвесторов.

- На Компанию распространяется действие правил корпоративного управления в нескольких юрисдикциях, где ее ценные бумаги прошли процедуру листинга. Однако в качестве иностранного частного эмитента Компания имеет право на освобождение от многих правил корпоративного управления, которые применяются к американским эмитентам, ценные бумаги которых прошли процедуру листинга на бирже New York Stock Exchange. Кроме того, в отличие от американских эмитентов на Компанию не распространяются правила по извещению акционеров при запросе доверенности на голосование.

#### **Источники дополнительной информации о Компании и ее акциях**

На Компанию распространяется действие требований Закона о торговле ценными бумагами от 1934 года (Securities Exchange Act of 1934) по раскрытию информации, применимые к частным иностранным эмитентам. Соответственно Компания подает или представляет годовые отчеты по форме 20-F, текущие отчеты по форме 6-K и прочую информацию в Комиссию США по ценным бумагам и биржам (далее — «SEC»).

Такие отчеты и иная информация, представленная Компанией в SEC, доступны бесплатно по мере публикации таких отчетов на сайте SEC в электронном виде по адресу [www.sec.gov](http://www.sec.gov). Содержание указанных сайтов не включено в настоящее резюме проспекта ценных бумаг. Все ссылки на адреса любых сайтов в настоящем резюме проспекта ценных бумаг являются лишь неактивными текстовыми ссылками.

Для инвесторов эти документы, помимо прочего, могут быть источником информации об оценках и прогнозах уполномоченных органов управления Компании касательно будущих событий и/или действий, перспектив развития отрасли экономики, в которой Компания осуществляет основную деятельность, и результатов деятельности Компании, в том числе планов Компании, вероятности наступления определенных событий и совершения определенных действий. Однако инвесторы не должны полностью полагаться на оценки и прогнозы органов управления Компании, так как фактические результаты деятельности Компании в будущем могут существенно отличаться от прогнозируемых результатов по многим причинам.

В качестве иностранного частного эмитента Компания освобождена от некоторых требований, налагаемых Законом о торговле ценными бумагами от 1934 года, включая помимо прочего требования к предоставлению и содержанию квартальных отчетов и извещения для акционеров при запросе доверенности на голосование.